TRANSCRIPT · EPISODE 210

Short Stories with Peter: The Last Train Home

English learning resource · FR

Line-by-line · English + French

66 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Welcome to Short Stories with Peter, from Your English Toolbox.

Bienvenue dans Short Stories with Peter, de Your English Toolbox.

Today I have an original story for you called The Last Train Home.

Aujourd'hui, je vous propose une histoire originale intitulée Le dernier train pour rentrer.

Find a comfortable place, and let us begin.

Installez-vous confortablement et commençons.

The station was almost empty when Anna reached the platform.

La gare était presque vide quand Anna arriva sur le quai.

She looked at the clock, then at the tracks.

Elle regarda l'horloge, puis les voies.

Her train had already left.

Son train était déjà parti.

It was the last train home that night.

C'était le dernier train pour rentrer ce soir-là.

Oh no, I am too late.

Oh non, je suis arrivée trop tard.

Anna sat down on a bench and took a deep breath.

Anna s'assit sur un banc et prit une profonde inspiration.

Her phone battery was almost empty, and she did not know what to do.

La batterie de son téléphone était presque vide et elle ne savait pas quoi faire.

Then she noticed a small cloth bag beside her.

Puis elle remarqua un petit sac en tissu à côté d'elle.

Inside was a pair of warm gloves and a folded piece of paper.

À l'intérieur se trouvaient une paire de gants chauds et une feuille pliée.

On the paper was a name and a telephone number.

Sur la feuille figuraient un nom et un numéro de téléphone.

Anna carried the bag to the station office.

Anna apporta le sac au bureau de la gare.

A woman in a station uniform looked up from her desk.

Une femme en uniforme de la gare leva les yeux de son bureau.

I found this bag on the platform.

J'ai trouvé ce sac sur le quai.

Thank you for bringing it here.

Merci de l'avoir apporté ici.

The woman looked at the name on the paper.

La femme regarda le nom sur le papier.

These belong to my father.

Ils appartiennent à mon père.

Anna watched as the woman called him.

Anna observa la femme l'appeler.

He is still nearby, and he is coming back for them.

Il est encore tout près et revient les chercher.

While the woman waited for her father, she placed the bag carefully on the desk.

En attendant son père, la femme posa soigneusement le sac sur le bureau.

The gloves were old, but someone had repaired a small hole in one of them.

Les gants étaient vieux, mais quelqu'un avait réparé un petit trou dans l'un d'eux.

Anna looked at the neat stitches and imagined how useful warm gloves would be on a cold evening.

Anna regarda les points de couture soignés et imagina combien des gants chauds seraient utiles par une soirée froide.

Outside, the wind moved a few leaves along the empty street.

Dehors, le vent poussait quelques feuilles dans la rue déserte.

Anna wondered whether she should call someone for help, but her phone screen went dark.

Anna se demanda si elle devait appeler quelqu'un à l'aide, mais l'écran de son téléphone s'éteignit.

She put the phone away and waited quietly in the warm office.

Elle rangea son téléphone et attendit tranquillement dans le bureau bien chauffé.

From the desk, she could see the clock above the platform.

Depuis le bureau, elle voyait l'horloge au-dessus du quai.

A minute passed, and then another.

Une minute passa, puis une autre.

The woman thanked Anna again and noticed her tired face.

La femme remercia encore Anna et remarqua son visage fatigué.

Are you waiting for someone?

Vous attendez quelqu'un ?

I missed the last train home.

J'ai raté le dernier train pour rentrer.

The woman checked the timetable on her desk.

La femme consulta l'horaire sur son bureau.

There is no train tonight, but a night bus stops outside the station.

Il n'y a plus de train ce soir, mais un bus de nuit s'arrête devant la gare.

She pointed to the bus stop across the street.

Elle indiqua l'arrêt de bus de l'autre côté de la rue.

It goes to your town, and it leaves in twenty minutes.

Il va dans votre ville et part dans vingt minutes.

Anna felt her shoulders relax.

Anna sentit ses épaules se détendre.

Thank you, I did not know about the bus.

Merci, je ne connaissais pas ce bus.

A few minutes later, the woman's father arrived and collected his gloves.

Quelques minutes plus tard, le père de la femme arriva et récupéra ses gants.

He thanked Anna with a smile.

Il remercia Anna avec un sourire.

When the night bus arrived, Anna climbed aboard.

Quand le bus de nuit arriva, Anna monta à bord.

She found a seat by the window and looked back at the station.

Elle trouva une place près de la fenêtre et regarda la gare derrière elle.

The lights in the station office were still on.

Les lumières du bureau de la gare étaient toujours allumées.

For a moment, she could see the woman and her father near the door.

Pendant un instant, elle put voir la femme et son père près de la porte.

The father lifted one hand to wave goodbye.

Le père leva une main pour dire au revoir.

Anna waved back as the bus pulled away.

Anna lui rendit son salut tandis que le bus démarrait.

She had missed her train, but she had found another way home.

Elle avait raté son train, mais avait trouvé un autre moyen de rentrer chez elle.

End of the story.

Fin de l'histoire.

Now, let’s dive into the language and break down some of the key vocabulary from the story.

Plongeons maintenant dans la langue et analysons quelques mots importants de l'histoire.

First, a platform is the place where you wait to get on a train.

D'abord, platform est l'endroit où l'on attend pour monter dans un train : le quai.

For example, Anna found the bag on the platform.

Par exemple, Anna a trouvé le sac sur le quai.

Next, to miss a train means to arrive too late to travel on it.

Ensuite, miss a train signifie arriver trop tard pour le prendre : rater un train.

You can also miss a bus, a flight, or an appointment.

On peut aussi rater un bus, un vol ou un rendez-vous.

Anna missed the last train, but she did not miss the night bus.

Anna a raté le dernier train, mais pas le bus de nuit.

Our third expression is to belong to someone.

Notre troisième expression est belong to someone : appartenir à quelqu'un.

It tells us who owns something.

Elle indique à qui appartient quelque chose.

The gloves belonged to the station worker's father.

Les gants appartenaient au père de l'employée de la gare.

Finally, take a deep breath means to breathe in slowly and fully.

Enfin, take a deep breath signifie inspirer lentement et profondément.

People often do this when they need a moment to calm down.

On le fait souvent lorsqu'on a besoin d'un moment pour se calmer.

Now, can you remember where Anna found the lost bag?

Vous souvenez-vous où Anna a trouvé le sac perdu ?

She found it beside her on the platform.

Elle l'a trouvé à côté d'elle sur le quai.

And how did she finally travel home?

Et comment est-elle finalement rentrée chez elle ?

She took the night bus.

Elle a pris le bus de nuit.

Visit the episode page to read the story and explore its vocabulary at your own pace.

Visitez la page de l'épisode pour lire l'histoire et découvrir son vocabulaire à votre rythme.

The link is in the description.

Le lien se trouve dans la description.

Thank you for listening, and see you next time.

Merci de nous avoir écoutés et à bientôt.